

**Art. 16.** Un article 13bis libellé comme suit est inséré dans le même arrêté :

"Article 13bis. § 1er. Les huiles minérales mises à la consommation dans un autre Etat membre, contenues dans les réservoirs normaux des véhicules automobiles utilitaires et destinées à être utilisées comme carburant par ces mêmes véhicules, ainsi que dans les conteneurs à usages spéciaux destinés à ces conteneurs et servant à leur fonctionnement en cours de transport, ne sont pas soumises à accises en Belgique.

§ 2. Aux fins du présent article, on entend par :

"réservoirs normaux" :

— les réservoirs fixés à demeure par le constructeur sur tous les moyens de transport du même type que le moyen de transport concerné et dont l'agencement permanent permet l'utilisation directe du carburant, tant pour la traction des véhicules que, le cas échéant, pour le fonctionnement, au cours du transport, des systèmes de réfrigération et autres systèmes. Sont également considérés comme réservoirs normaux les réservoirs à gaz adaptés sur des moyens de transport qui permettent l'utilisation directe du gaz comme carburant, ainsi que les réservoirs adaptés aux autres systèmes dont peuvent être équipés les moyens de transport;

— les réservoirs fixés à demeure par le constructeur sur tous les conteneurs du même type que le conteneur concerné et dont l'agencement permanent permet l'utilisation directe du carburant pour le fonctionnement, au cours du transport, des systèmes de réfrigération et autres systèmes dont sont équipés les conteneurs à usages spéciaux;

"conteneur à usages spéciaux" :

tout conteneur équipé de dispositifs spécialement adaptés pour les systèmes de réfrigération, d'oxygénation, d'isolation thermique ou autres systèmes."

**Art. 17.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1995.

**Art. 18.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juin 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

**Art. 16.** Een als volgt luidend artikel 13bis wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

"Artikel 13bis. § 1. De in een andere lidstaat ten verbruik uitgeslagen minerale oliën, die zich in de normale reservoirs van bedrijfsmotorvoertuigen bevinden en bestemd zijn om te worden gebruikt als brandstof door diezelfde voertuigen alsook de minerale oliën in containers voor speciale doeleinden welke bestemd zijn voor de werking tijdens het vervoer van specifieke systemen die tot de uitrusting van deze containers behoren, worden in België niet met accijns belast.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder :

"normale reservoirs" :

— de door de fabrikant blijvend in of aan alle voertuigen van hetzelfde type als het betrokken voertuig aangebrachte reservoirs, waarvan de blijvende inrichting het rechtstreeks verbruik van brandstof mogelijk maakt, zowel voor de voortbeweging van het voertuig als, in voorkomend geval, voor de werking van koelsystemen en andere systemen tijdens het vervoer. Als normale reservoirs gelden ook gasreservoirs die zijn aangepast voor gebruik in voertuigen en die het rechtstreeks verbruik van gas als brandstof mogelijk maken, alsmede de reservoirs die zijn aangesloten op andere systemen waarmee die voertuigen eventueel zijn uitgerust;

— de door de fabrikant blijvend in of aan alle containers van hetzelfde type als de betrokken container aangebrachte reservoirs, waarvan de blijvende inrichting het rechtstreeks verbruik van brandstof mogelijk maakt voor de werking, tijdens het vervoer, van koelsystemen en andere systemen waarmee containers voor speciale doeleinden zijn uitgerust;

"containers voor speciale doeleinden" :

alle containers die zijn uitgerust met aangepaste koelsystemen, systemen voor zuurstoftoevoer, thermische isolatiesystemen of andere systemen."

**Art. 17.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1995.

**Art. 18.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juni 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

F. 95 — 2102 (95 - 1496)

**6 AVRIL 1995. — Loi relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements. — Errata**

Au *Moniteur belge* du 3 juin 1995, dans le texte français :

— p. 15884, à l'article 22, 3°, il y a lieu de lire "la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux" au lieu de "la Société Nationale des Chemins de Fer belges, la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux";

— p. 15890, à l'article 44, alinéa 2, il y a lieu de lire "Ces entreprises sont dénommées ci-après "entreprises d'investissement"." au lieu de "Ces entreprises sont dénommées ci-après.";

— p. 15891, à l'article 46, 3°, il y a lieu de lire "entreprise mère" au lieu de "entreprise mere";

— p. 15891, à l'article 46, 5°, il y a lieu de lire "par succursale : un siège" au lieu de "par succursale un siège";

N. 95 — 2102 (95 - 1496)

[C — WIN — 3496]

**6 APRIL 1995. — Wet inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* van 3 juni 1995, in de Franse tekst :

— blz. 15884, in artikel 22, 3°, dient te worden gelezen "la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux" in plaats van "la Société Nationale des Chemins de Fer belges, la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux";

— blz. 15890, in artikel 44, tweede lid, dient te worden gelezen "Ces entreprises sont dénommées ci-après "entreprises d'investissement"." in plaats van "Ces entreprises sont dénommées ci-après.";

— blz. 15891, in artikel 46, 3°, dient te worden gelezen "entreprise mère" in plaats van "entreprise mere";

— blz. 15891, in artikel 46, 5°, dient te worden gelezen "par succursale : un siège" in plaats van "par succursale un siège";

— p. 15891, à l'article 46, 5°, il y a lieu de lire "personnalité" au lieu de "personnalite";

— p. 15891, à l'article 46, 6°, il y a lieu de lire "par établissement de crédit : tout" au lieu de "par établissement de crédit tout";

— p. 15891, à l'article 46, 7°, il y a lieu de lire "par établissement financier : toute" au lieu de "par établissement financier. toute";

— p. 15892, à l'article 46, 9°, il y a lieu de lire "par autorité de contrôle : la Caisse" au lieu de "par autorité de contrôle . la Caisse";

— p. 15892, à l'article 49, il y a lieu de lire "est sollicité" au lieu de "est sollicite";

— p. 15897, à l'article 66, § 2, alinéa 2, 1°, il y a lieu de lire "la Caisse d'intervention" au lieu de "la caisse d'intervention";

— p. 15916, à l'article 118, alinéa 2, il y a lieu de lire "l'Office National du Ducroire" au lieu de "l'Office national du Ducroire";

— p. 15924, à l'article 152, alinéa 1er, il y a lieu de lire "commissaires-reviseurs" au lieu de "commissaires-réviseurs";

— p. 15924, à l'article 120, § 3, alinéa 3, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, inséré par l'article 154, 2°, il y a lieu de lire "de placement" au lieu de "des placement";

— p. 15924, à l'article 120, § 3, alinéa 3, de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, inséré par l'article 154, 3°, il y a lieu de lire "la loi du 6 avril 1995" au lieu de "la loi 6 avril 1995";

— p. 15926, à l'article 90, alinéa 2, deuxième phrase, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, remplacé par l'article 161, 3°, il y a lieu de lire "des entreprises d'investissement" au lieu de "tes entreprises d'investissement";

Dans le texte néerlandais de la même loi :

— p. 15891, à l'article 46, 2°, il y a lieu de lire "nevendienst : iedere" au lieu de "nevendienst iedere";

— p. 15891, à l'article 46, 3°, il y a lieu de lire "dochteronderneming : de omschrijving" au lieu de "dochteronderneming de omschrijving";

— p. 15891, à l'article 46, 4°, il y a lieu de lire "eigen vermogen : de" au lieu de "eigen vermogen de";

— p. 15891, à l'article 46, 5°, il y a lieu de lire "bijkantoor : een bedrijfszetel" au lieu de "bijkantoor een bedrijfszetel";

— p. 15891, à l'article 46, 6°, il y a lieu de lire "kredietinstelling : iedere" au lieu de "kredietinstelling iedere";

— p. 15891, à l'article 46, 7°, il y a lieu de lire "financiële instelling : alle" au lieu de "financiële instelling alle";

— p. 15891, à l'article 46, 8°, il y a lieu de lire "Richtlijn 93/22/EEG : de" au lieu de "Richtlijn 93/22/EEG de";

— p. 15892, à l'article 47, § 1er, il y a lieu de lire "Commissie voor het Bank- en Financieuzen" au lieu de "Commissie voor het Bank-enFinancieuzen";

— p. 15898, à l'article 67, § 3, il y a lieu de lire "verwerving, indien" au lieu de "verwerving; indien";

— p. 15904, à l'article 83, alinéa 5, il y a lieu de lire "Commissie voor het Bank- en Financieuzen" au lieu de "Commissie van het Bank- en Financieuzen";

— p. 15909, à l'article 99, alinéa 3, il y a lieu de lire "erkende revisoren, die" au lieu de "erkende revisoren; die";

— p. 15926, à l'article 90, alinéa 2, deuxième phrase, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, remplacé par l'article 161, 3°, il y a lieu de lire "secundaire markten, het statuut" au lieu de "secundaire markten, het statuut".

— blz. 15891, in artikel 46, 5°, dient te worden gelezen "personnalité" in plaats van "personnalite";

— blz. 15891, in artikel 46, 6°, dient te worden gelezen "par établissement de crédit : tout" in plaats van "par établissement de crédit tout";

— blz. 15891, in artikel 46, 7°, dient te worden gelezen "par établissement financier : toute" in plaats van "par établissement financier. toute";

— blz. 15892, in artikel 46, 9°, dient te worden gelezen "par autorité de contrôle : la Caisse" in plaats van "par autorité de contrôle . la Caisse";

— blz. 15892, in artikel 49, dient te worden gelezen "est sollicité" in plaats van "est sollicite";

— blz. 15897, in artikel 66, § 2, tweede lid, 1°, dient te worden gelezen "la Caisse d'intervention" in plaats van "la caisse d'intervention";

— blz. 15916, in artikel 118, tweede lid, dient te worden gelezen "l'Office National du Ducroire" in plaats van "l'Office national du Ducroire";

— blz. 15924, in artikel 152, eerste lid, dient te worden gelezen "commissaires-reviseurs" in plaats van "commissaires-réviseurs";

— blz. 15924, in artikel 120, § 3, derde lid, van de wet van 4 december 1990 inzake de financiële transacties en de financiële markten, ingevoegd door artikel 154, 2°, dient te worden gelezen "de placement" in plaats van "des placement";

— blz. 15924, in artikel 120, § 3, derde lid, van de wet van 4 december 1990 inzake de financiële transacties en de financiële markten, ingevoegd door artikel 154, 3°, dient te worden gelezen "la loi du 6 avril 1995" in plaats van "la loi 6 avril 1995";

— blz. 15926, in artikel 90, tweede lid, tweede zin, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, vervangen door artikel 161, 3°, dient te worden gelezen "des entreprises d'investissement" in plaats van "tes entreprises d'investissement";

In de Nederlandse tekst van dezelfde wet :

— blz. 15891, in artikel 46, 2°, dient te worden gelezen "nevendienst : iedere" in plaats van "nevendienst iedere";

— blz. 15891, in artikel 46, 3°, dient te worden gelezen "dochteronderneming : de omschrijving" in plaats van "dochteronderneming de omschrijving";

— blz. 15891, in artikel 46, 4°, dient te worden gelezen "eigen vermogen : de" in plaats van "eigen vermogen de";

— blz. 15891, in artikel 46, 5°, dient te worden gelezen "bijkantoor : een bedrijfszetel" in plaats van "bijkantoor een bedrijfszetel";

— blz. 15891, in artikel 46, 6°, dient te worden gelezen "kredietinstelling : iedere" in plaats van "kredietinstelling iedere";

— blz. 15891, in artikel 46, 7°, dient te worden gelezen "financiële instelling : alle" in plaats van "financiële instelling alle";

— blz. 15891, in artikel 46, 8°, dient te worden gelezen "Richtlijn 93/22/EEG : de" in plaats van "Richtlijn 93/22/EEG de";

— blz. 15892, in artikel 47, § 1, dient te worden gelezen "Commissie voor het Bank- en Financieuzen" in plaats van "Commissie voor het Bank-enFinancieuzen";

— blz. 15898, in artikel 67, § 3, dient te worden gelezen "verwerving, indien" in plaats van "verwerving; indien";

— blz. 15904, in artikel 83, vijfde lid, dient te worden gelezen "Commissie voor het Bank- en Financieuzen" in plaats van "Commissie van het Bank- en Financieuzen";

— blz. 15909, in artikel 99, derde lid, dient te worden gelezen "erkende revisoren, die" in plaats van "erkende revisoren; die";

— blz. 15926, in artikel 90, tweede lid, tweede zin, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, vervangen door artikel 161, 3°, dient te worden gelezen "secundaire markten, het statuut" in plaats van "secundaire markten, het statuut".